

Intercultural communication competence-oriented FL teaching

Fern Sakamoto

Intercultural Communication Competence



You can't be shy. You have to clearly say "yes" and "no" and tell them what you want.

Study Abroad Travel Agent

That homestay student was so rude. He just kept saying "I want this" and "I want that." He had no manners at all.

My mum

Target culture?

Cultural tidbits?

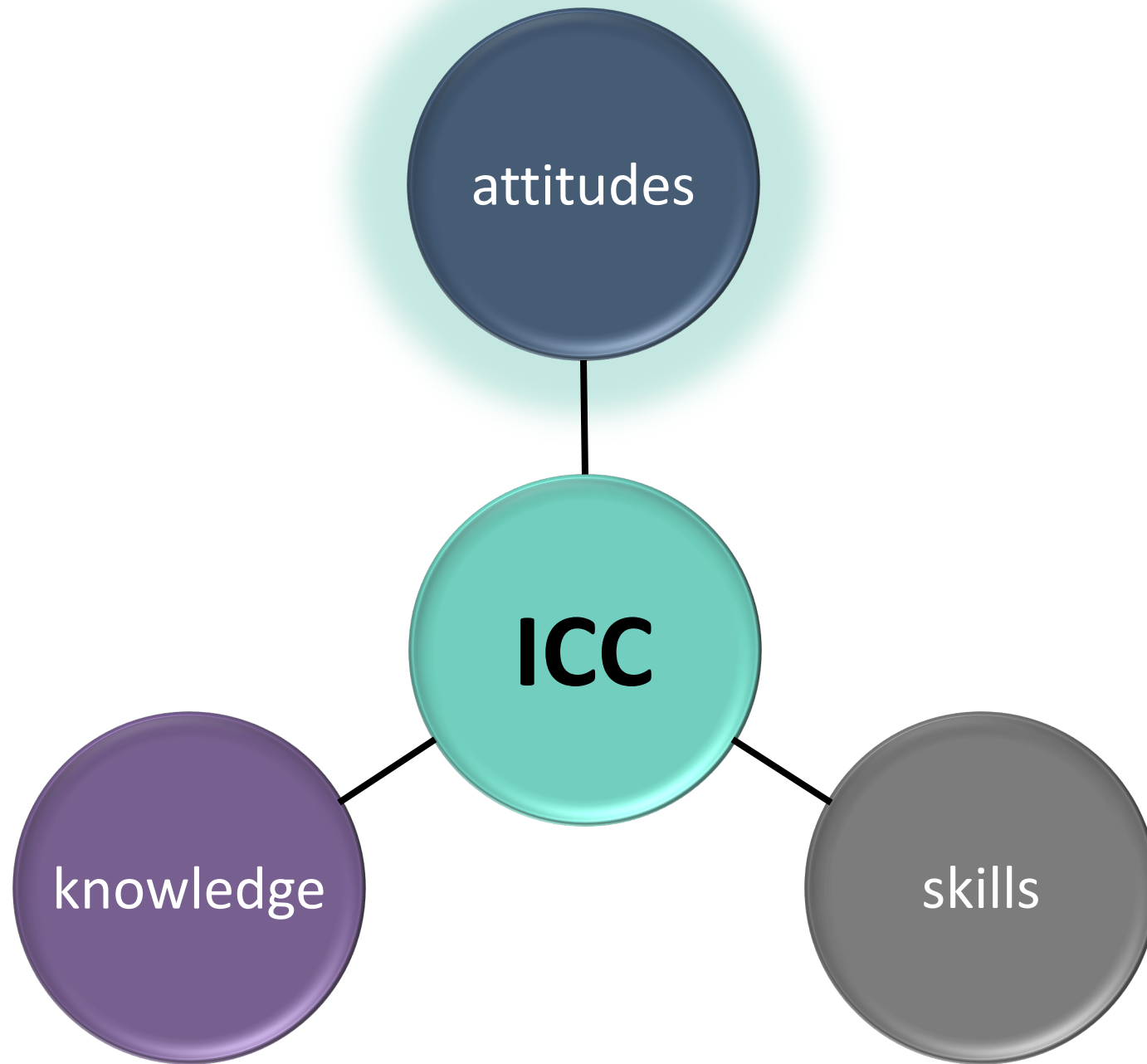
Culture/country-specific language?

*“intercultural competences
aim at freeing people from their
own logic and cultural idioms in
order to engage with others
and listen to their ideas”*

(UNESCO, 2013)

ICC

the ability to
communicate
effectively and
appropriately in a
variety of cultural
contexts



ICC-oriented FL teaching

What “ideal” do you have guiding your teaching of English?

ネイティブスピーカー

になれる唯一の勉強法

特別セミナー

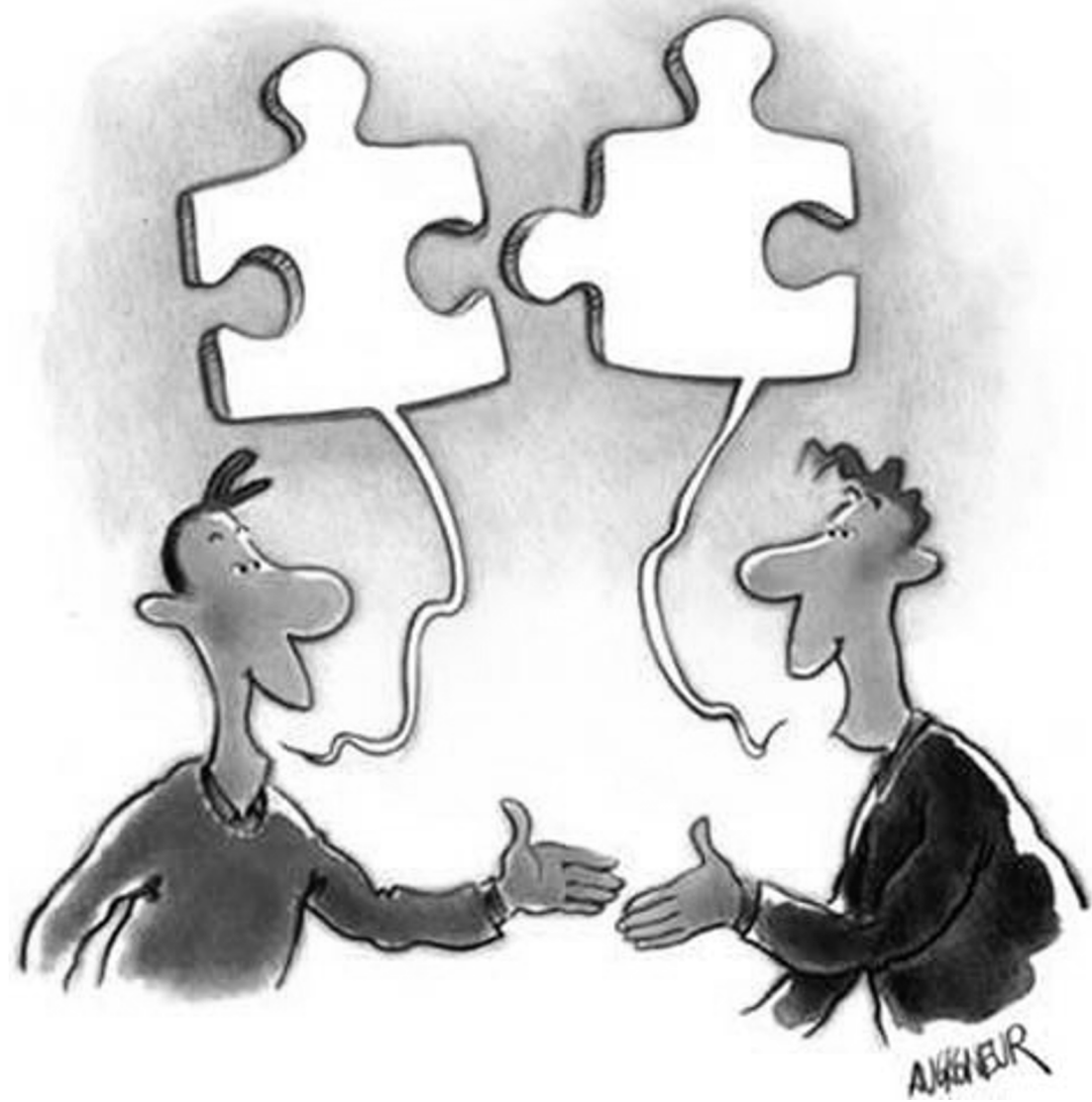
これまでの日本人の勉強法では、
何年かかっても辿り着けなかったネイティブスピーカーの領域。
そのカギは頭の中の英語のネットワークでした。
ネイティブスピーカーのように、
頭の中でイメージした映像を、
そのままスラスラと英語にできるようになるための
勉強法をお伝えします。

!!ご注文・詳細はWEBへ!!



「ネイティブ」音声CDも絶賛販売中!

※送料別 送料別 送料別 送料別



In what ways or situations do you set a native speaker ideal?

In what ways or situations do you set an intercultural speaker ideal?

ICC-oriented FL teaching pedagogy

*“teaching and acquiring intercultural
competence cannot be product-oriented,
as there exists no definable end-product”*

(Witte, 2011, p.103)

process-oriented

“IC would seem to be as much about participatory competence as it is about presentational competence”

(Philburn, 2011, p.429)

collaborative

“Educators are not merely subject experts in the sense of being containers of knowledge for transfer to the learner... It is for us to create the situations in which transformative learning can occur” (Killick, 2015, p.157)

student-centred

*“a central principle of (inter)cultural learning
has to be explorative and experiential learning
which can address students’ affects, attitudes
and constructs of identity”*

(Witte, 2011, p.96)

experiential

process-oriented

experiential

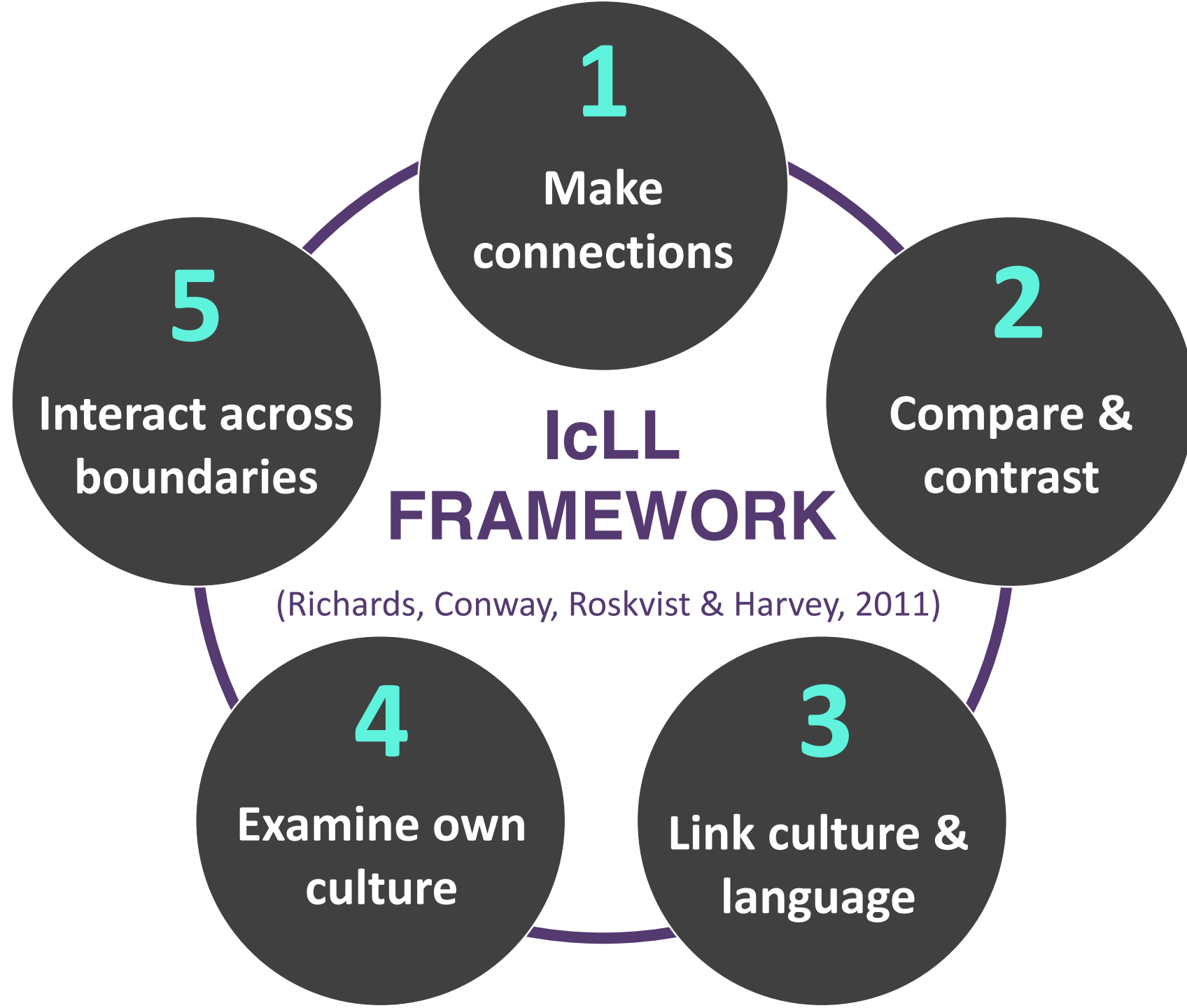
collaborative

student-centred

“opportunities to engage with difference” (Bouchard, 2017)

“opportunities for critical reflection” (Deardorff, 2011)

“opportunities to engage with ideas, behaviors, and emotions... in ways which would not happen if [students were] left to their own devices” (Killick, 2015)



What kinds of activities do you (or could you) use to provide these kinds of opportunities in your classes?

Imagine

Handwritten notes on a whiteboard, organized into columns and rows, listing various Japanese cultural concepts and their characteristics.

Seniority	Healthy food	Sumo	Rakugo	not interesting in politics	Samurai	Speak in a roundabout way
Diligent					Maja	Cool
Island		includes other cultures	Kawaii		Kawaii	modest
Wonderful technology		Sometimes strict	healthy	Katana	delicious	peaceful
- Beautiful			Original	Ikebana	good manner	
- various religion		famous & popular in many countries	hard-working	temple	equality	Unique
- unique			special	Sumo	historical	interesting
- Love by everyone			beautiful	Shushi	polite	polite
- Healthy thought about food			unique	peaceful	beautiful	strict to time rules
- Keep changing			Japanese spirit	4 seasons	Mt. Fuji	healthy food
- inspired by other culture			Otaku	small island	Imotenashi	manga
- kimono				earthquake.		<u>japan</u>
- Enka				kinono		
- good						
- gentle						

Examine

Pokemon GO

Japanese pan cafe

about Fukushima harassment

Football hit

Japanese custom

recommended Japanese place

Child abuse

Knife attack

Nichiday Football

blossom in Japan

Japanese garden

breast cancer

Same-sex marriage

Whale hunting

Mako's Wedding

Japan's economy

Knife accident

Hot line, Soft Bank

G7, Omotenashi

Trump and Abe

old fashion

royal family

Starbucks

Aso takes pay cut

Kilauea

Whales

Robot

Japanese bathhouse

old people driver

Abe scandal

Sacagawae

killing whales

Omo nozoshi

Aso's mis take

China's airplane

North Korea

Japanese economy

Samurai spirit

woman train

Japanese Canadian festival

Canada anime festival

Chinese garden

fake cinema

demographic

SoftBank

sign of dementia

knife attack

Months

Abe's mis take

China's airplane

Japan's economy

Samurai spirit

Japan's economy

Japan's economy

Japan's economy

Japan's economy

Japan's economy

Japan's economy

Japan's economy

pilgrimage

interact

rain knife

healthy dinous

"Samurai spirit"

Swimming

killing noble whale

bus drivers strike

sumo

barbara strike

US flighter jet

Summit G7

American Football

Japan Election

tsunami

Discover

thejapanimes

SO WHAT THE HECK IS THAT



REFERENCE | SO WHAT THE HECK IS THAT

NOV 21, 2014

Face masks

BY ALICE GORDENKER

Dear Alice, What the heck is the deal with people in Japan wearing surgical masks? Where I come from (Canada), only doctors, dentists and other health professionals wear masks, and only on the job. You never see anyone out in public wearing a face mask ...



REFERENCE | SO WHAT THE HECK IS THAT

SEP 19, 2014

Blood types

BY ALICE GORDENKER

Dear Alice, Can you please explain why the heck Japanese are so interested in my blood type? I can't tell you how many times I've been in a normal social situation and someone asks if I'm type O or whatever. I don't mind so much ...



REFERENCE | SO WHAT THE HECK IS THAT

APR 16, 2013

The 5 p.m. bell

BY ALICE GORDENKER

Dear Alice, I live in a medium-size city in Saitama Prefecture and am puzzled by a speaker system mounted on a huge pole right outside my apartment. Every evening at 5 p.m., music plays from the speakers for 20 or 30 seconds and then stops. ...



REFERENCE | SO WHAT THE HECK IS THAT

MAR 19, 2013

White gloves

BY ALICE GORDENKER

Dear Alice, I'm curious about the prevalence of white gloves in Japan. As I'm sure you've noticed, all sorts of people wear white gloves on the job here, including taxi drivers, police officers and elevator girls. I have no idea if this is true, but ...

Part #4: Explain Japanese culture

Instructions: Look at the photos below. In pairs, take turns using English to explain the items or traditions represented by the pictures. Don't say "Japanese", "traditional", or any romaji words.

Photo 1



Photo 2



Photo 3



Photo 4



Photo 5



Photo 6

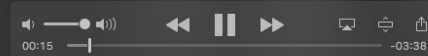


Explain

Create



**Japanese
Recreation &
Entertainment**



Interact



Japanese Culture Film Festival


short flicks made by Nanzan students
about real Japanese culture

MONDAY JULY 2 @ R64
13:30-15:00 & 15:15-16:45



↑
sign up here

attend one or both sessions
all welcome
refreshments provided



Contact: Fern Sakamoto
Dept. British & American St.
fern@nanzan-u.ac.jp

Thank you.

References

Bouchard, J. (2017). *Ideology, agency, and intercultural communicative competence*. Springer.

Deardorff, D. K. (2011). Assessing intercultural competence. *New Directions for Institutional Research*, 2011(149), 65–79.
<https://doi.org/10.1002/ir.381>

Killick, David. 2015. *Developing the Global Student*. New York: Routledge.

Philburn, R. (2011). Aspects of English and German Sociable Selfhood. In A. Witte, & T. Harden (Eds.). *Intercultural competence: Concepts, challenges, evaluations. Intercultural studies and foreign language learning* (pp.411-436). Oxford, UK: Peter Lang Oxford.

Richards, H., Conway, C., Roskvist, A., & Harvey, S. (2011). A framework for analyzing observation data: Language teacher provision of opportunities for learners to develop intercultural competence. In A. Witte, & T. Harden (Eds.). *Intercultural competence: Concepts, challenges, evaluations. Intercultural studies and foreign language learning* (pp.239-252). Oxford, UK: Peter Lang Oxford.

UNESCO. (2013). *Intercultural Competences Conceptual and Operational Framework*.
<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768e.pdf>

Witte, A. (2011). On the teachability and learnability of intercultural competence: Developing facets of the "inter." In A. Witte, & T. Harden (Eds.). *Intercultural competence: Concepts, challenges, evaluations. Intercultural studies and foreign language learning* (pp.89-108). Oxford, UK: Peter Lang Oxford.